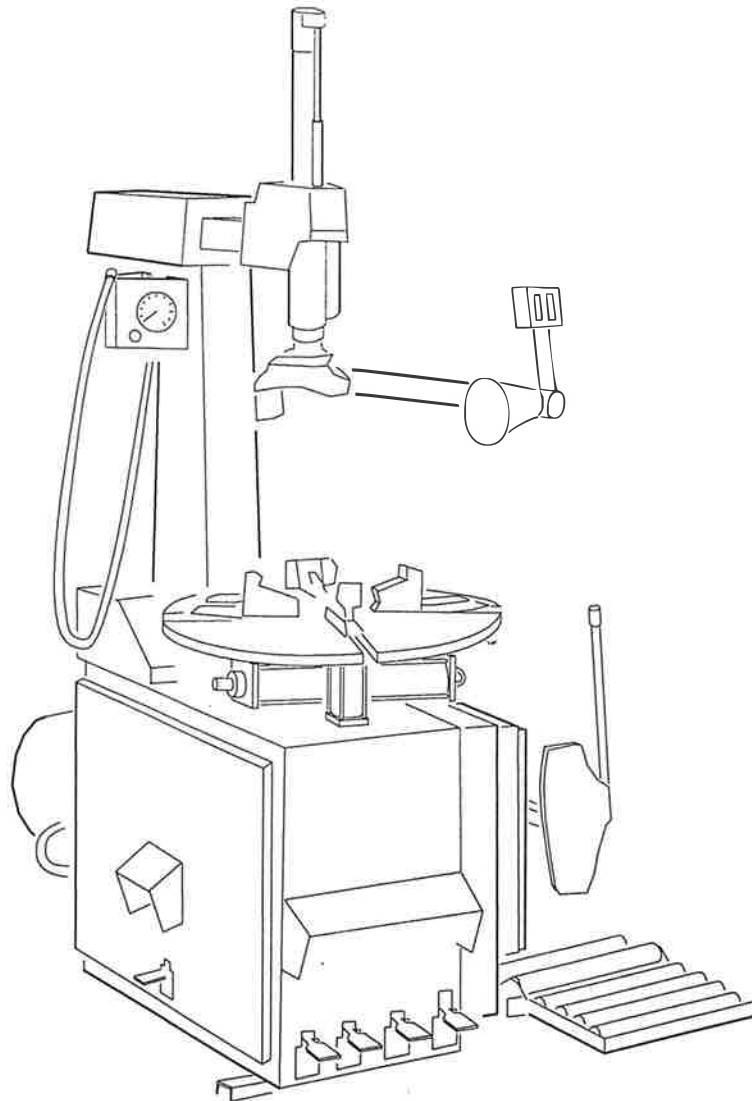
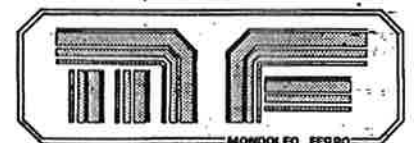




AS 960 TI Ergo fit



**LISTA COMPONENTI
LIST OF COMPONENTS
LISTE DE COMPOSANTS
ERSATZEOLLISTE
LISTA DE LOS COMPONENTES**



I**ISTRUZIONI PER LA RICHIESTA DEI RICAMBI**

- 1) Consultando le tavole di seguito riportate, individuare esattamente il n. del particolare desiderato (Ex. Tav. A n. A10).
- 2) Dalla tabella ricambi, trovare il corrispondente codice (Ex. 88953500)
- 3) Nella richiesta specificare esattamente :
Il modello ed il n. di matricola della macchina.
Il codice ricambio (n. 8 cifre) del particolare desiderato.
Ex. AS 960 TI matr. 100, cod. 88953500.

F**INSTRUCTIONS POUR LA DEMANDE DE PIECES DE RECHANGE**

- 1) En consultant les tables ci-après, individualiser exactement le n. du détail désiré (Ex. Table A n. A10).
- 2) De la table des pièces de rechange, trouver le code correspondant (Ex. 88953500)
- 3) Dans la demande spécifier exactement :
Le modèle et le n. de matricule de la machine.
Le code pièce de rechange (n. 8 chiffres) du détail désiré.
Ex. AS 960 TI matr. 100, code 88953500.

E**INSTRUCCIONES PARA EL PEDIDO DE REPUESTOS**

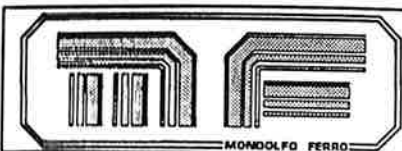
- 1) Consultando las tablas detalladas a continuación, identificar exactamente el n° de las piezas que se desean pedir (Ej. Tav. A n. A10).
- 2) Partiendo de la tabla, encontrar el código correspondiente (ej.: 88953500)
- 3) En el pedido especificar exactamente:
El modelo y el n° de la matricola de la máquina.
El código del repuesto (n° 8 cifras) de la pieza deseada.
Ej. AS 960 TI matr. 100, cod 88953500.

GB**INSTRUCTIONS FOR REQUESTING SPARE PARTS**

- 1) Consulting the following tables, single out the exact n. of spare parts requested (Eg. Table A n. A10).
- 2) Find the corresponding spare parts code from the spare parts table (E. 88953500)
- 3) In the request specify exactly :
The model and serial n. of the machine.
The spare parts code (8 figures) of the requested spare part.
Eg. AS 960 TI serial n. 100, code 88953500.

D**ANWEISUNG FÜR DIE ERSATZTEILANFORDERUNG**

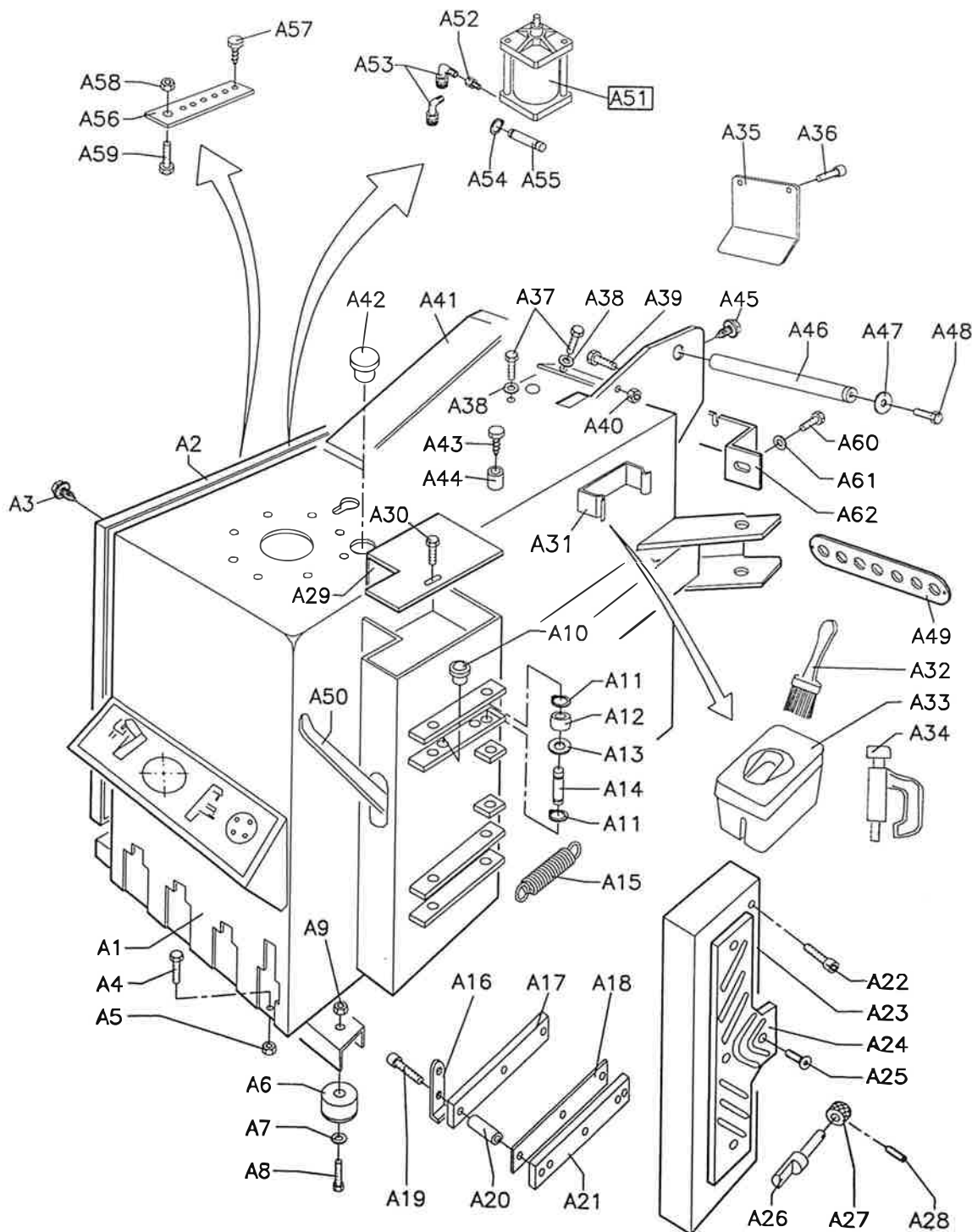
- 1) Bestimmen Sie genau anhand der nach stehend angeführten Übersichtstafeln die Nummer des gewünschten Teils (z.B. Tav. A Nr. A10).
- 2) Aus der Ersatzteiltafel den entsprechen den Code aufnoieren Z.B. 88953500.
- 3) Bezeichnen Sie in der Anforderung klar und präzise:
Das Model und die Maschinennummer.
Den Ersatzteilcode (8 Ziffern) des gewünschten Teils.
Z.B. AS 960 TI matr. 100, cod. 88953500.

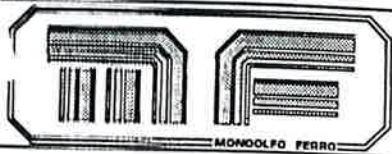


CASSA
BODY
CAISSE
GEHÄUSE
CAJA

AS 960 TI
Ergo fit
TAV. A

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 14).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 14).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 14).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 14) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 14).

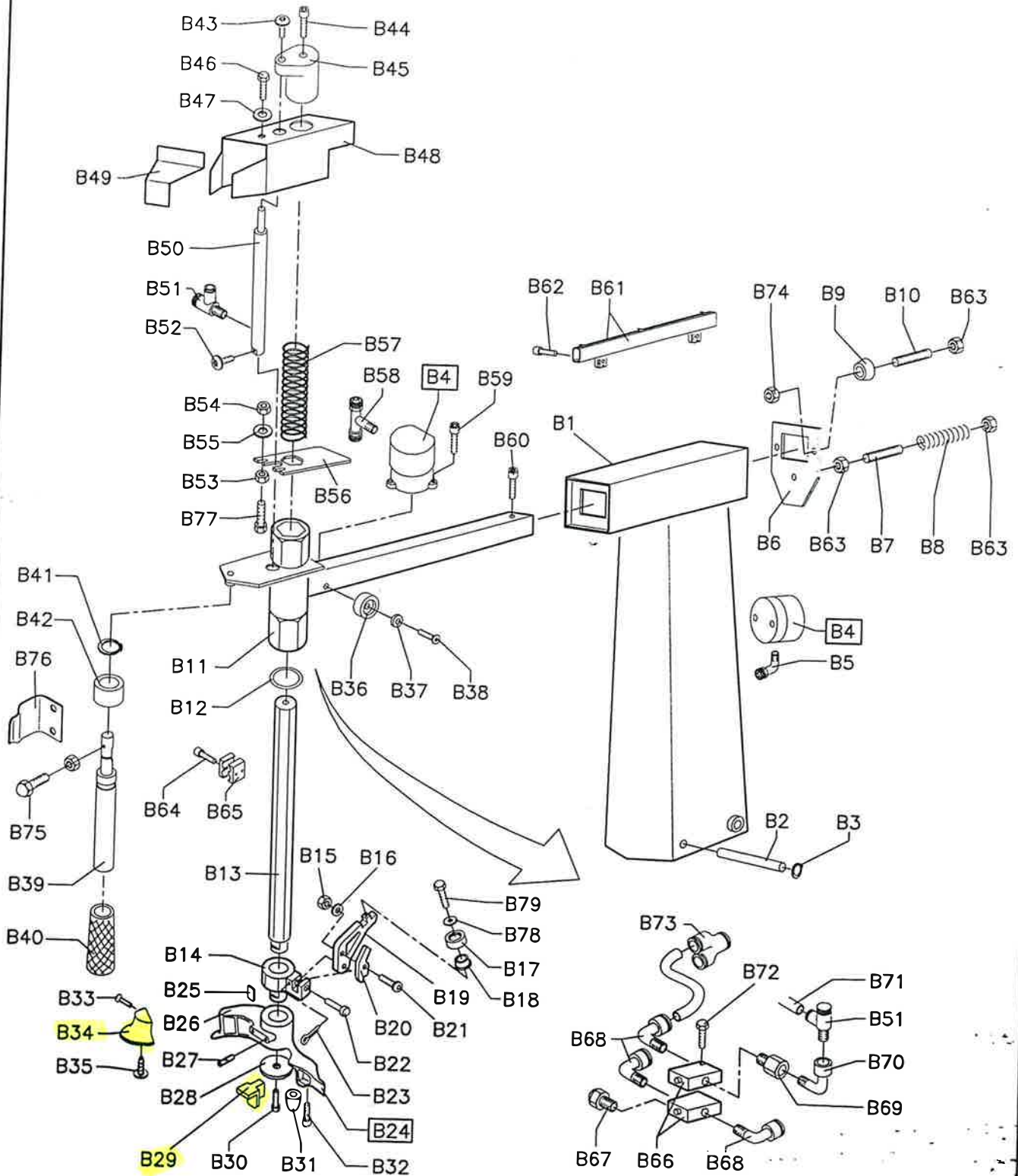




PIANTONE, ALBERO ORIZZONTALE, ALBERO VERTICALE
COLUMN, HORIZONTAL SHAFT, VERTICAL SHAFT
MONTANT, ARBRE HORIZONTAL, ARBRE VERTICAL
SÄULE, HORIZONTALE WELLE, VERTIKALE WELLE
PLANCHA, ARBOL HORIZONTAL, ARBOL VERTICAL

AS 960 TI
Ergo fit
TAV. B

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 15).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 15).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 15).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 15) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 15).

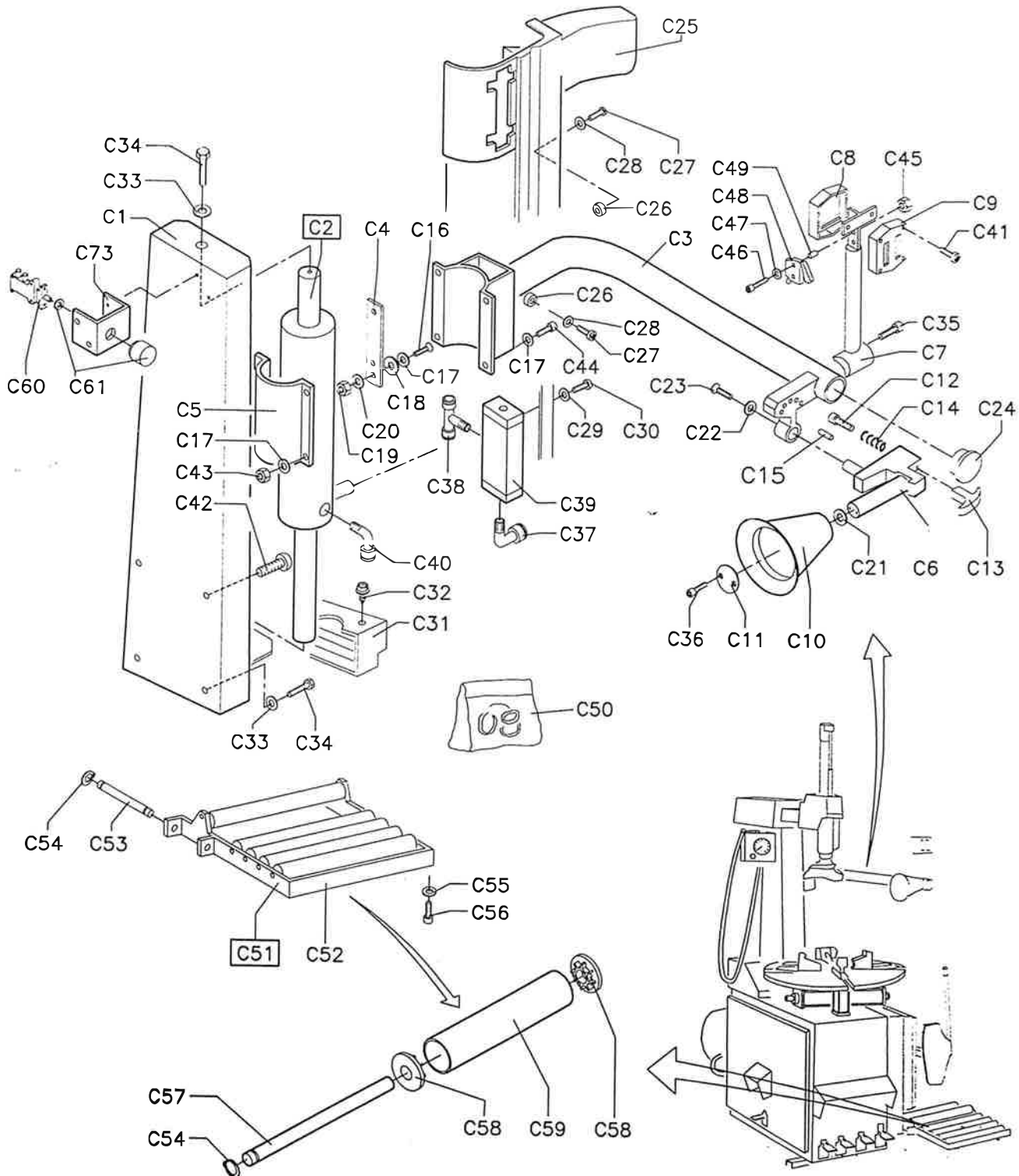


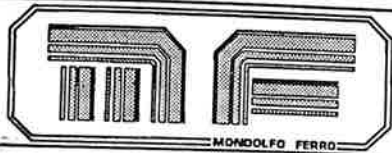


DISCO PREMI TALLONE, RULLIERA
BEAD PRESSING ROLLER, ROLLER PLATFORM
DISQUE POUSSE-TALLON, ROULEAUX
WULSTABPRESSERROLLEN, ROLLENS
DISCO APRETA-TALON, RODILLOS

AS 960 TI
Ergo fit
TAV. C

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 17).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 17).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 17).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 17) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 17).

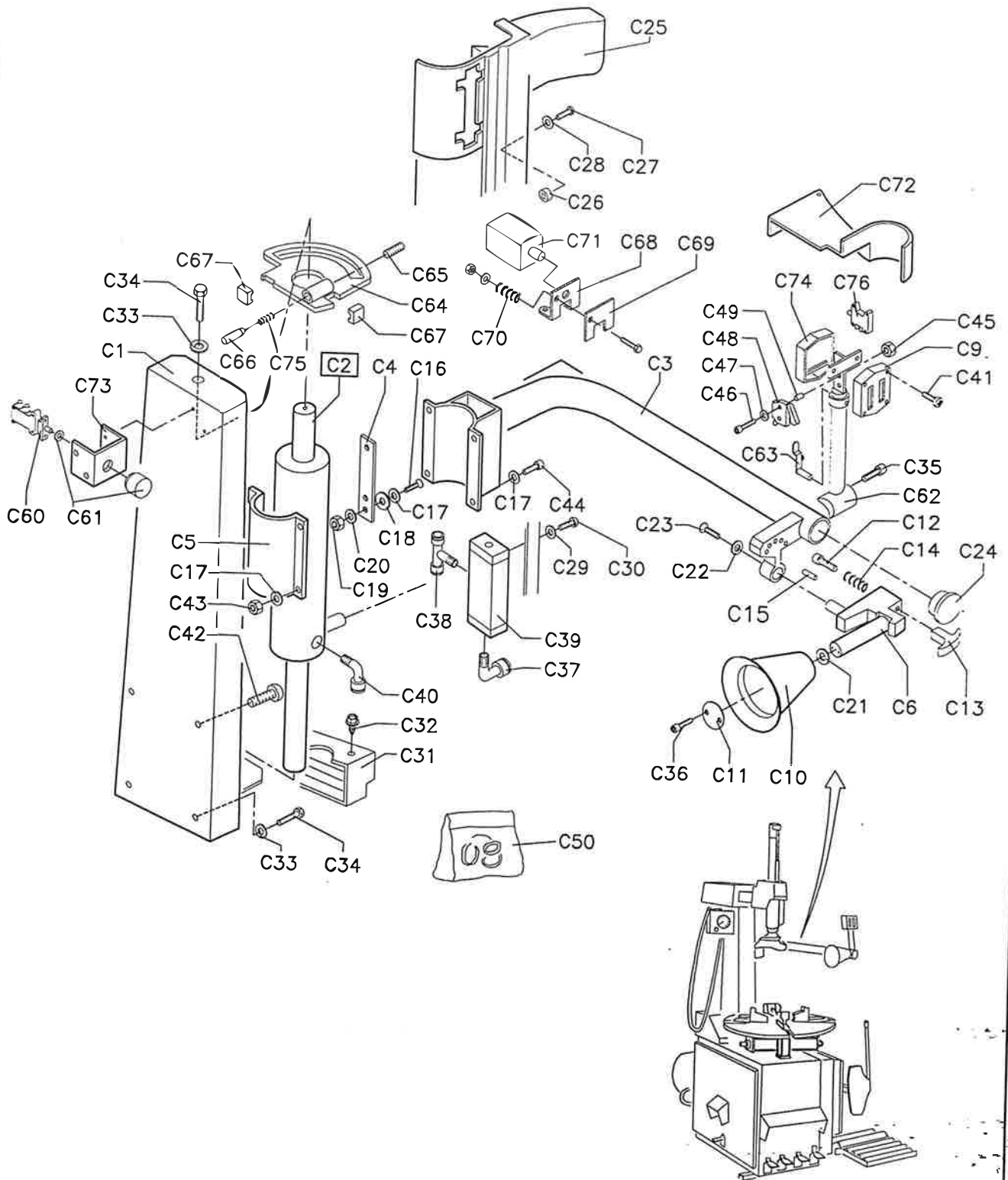


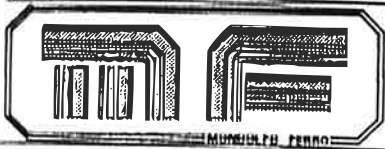


DISCO PREMI TALLONE, RULLIERA
BEAD PRESSING ROLLER, ROLLER PLATFORM
DISQUE POUSSE-TALLON, ROULEAUX
WULSTABPRESSERROLLEN, ROLLENS
DISCO APRETA-TALON, RODILLOS

AS 960 TI
Ergo fit
TAV. C/1

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 17).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 17).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 17).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 17) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 17).

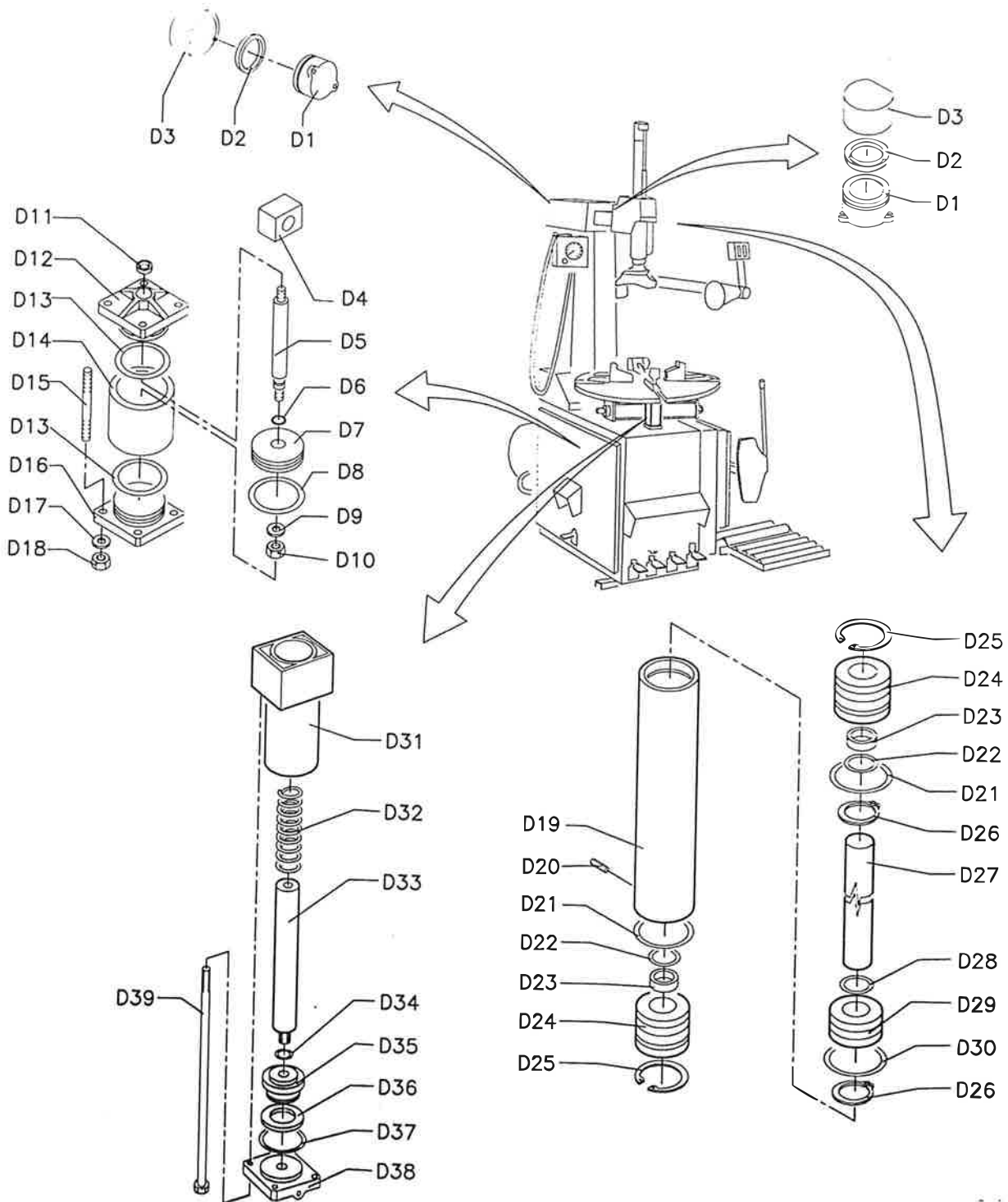


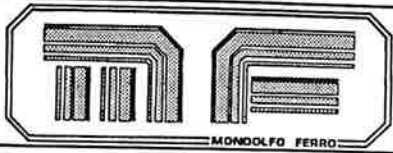


CILINDRI
CYLINDERS
CYLINDRES
ZYLINDER
CILINDROS

AS 960 TI
Ergo fit
TAV. D

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 19).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 19).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 19).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 19) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 19).

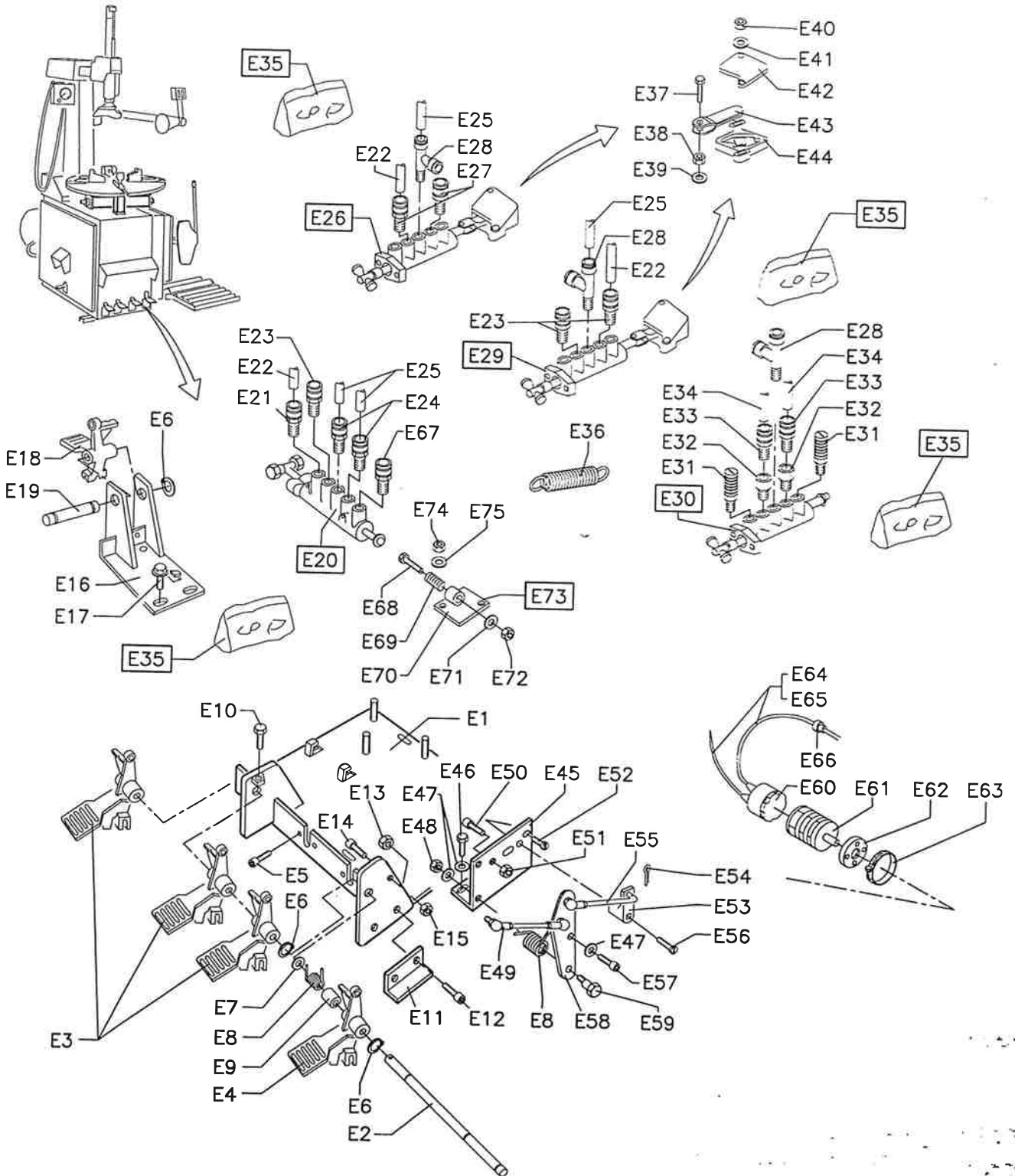


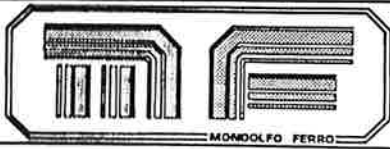


GRUPPO PEDALIERA
PEDAL UNIT
GROUPE PEDALES
PEDALEINHEIT
GRUPO PEDALES

AS 960 TI
Ergo fit
TAV. E

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 20).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 20).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 20).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 20) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 20).

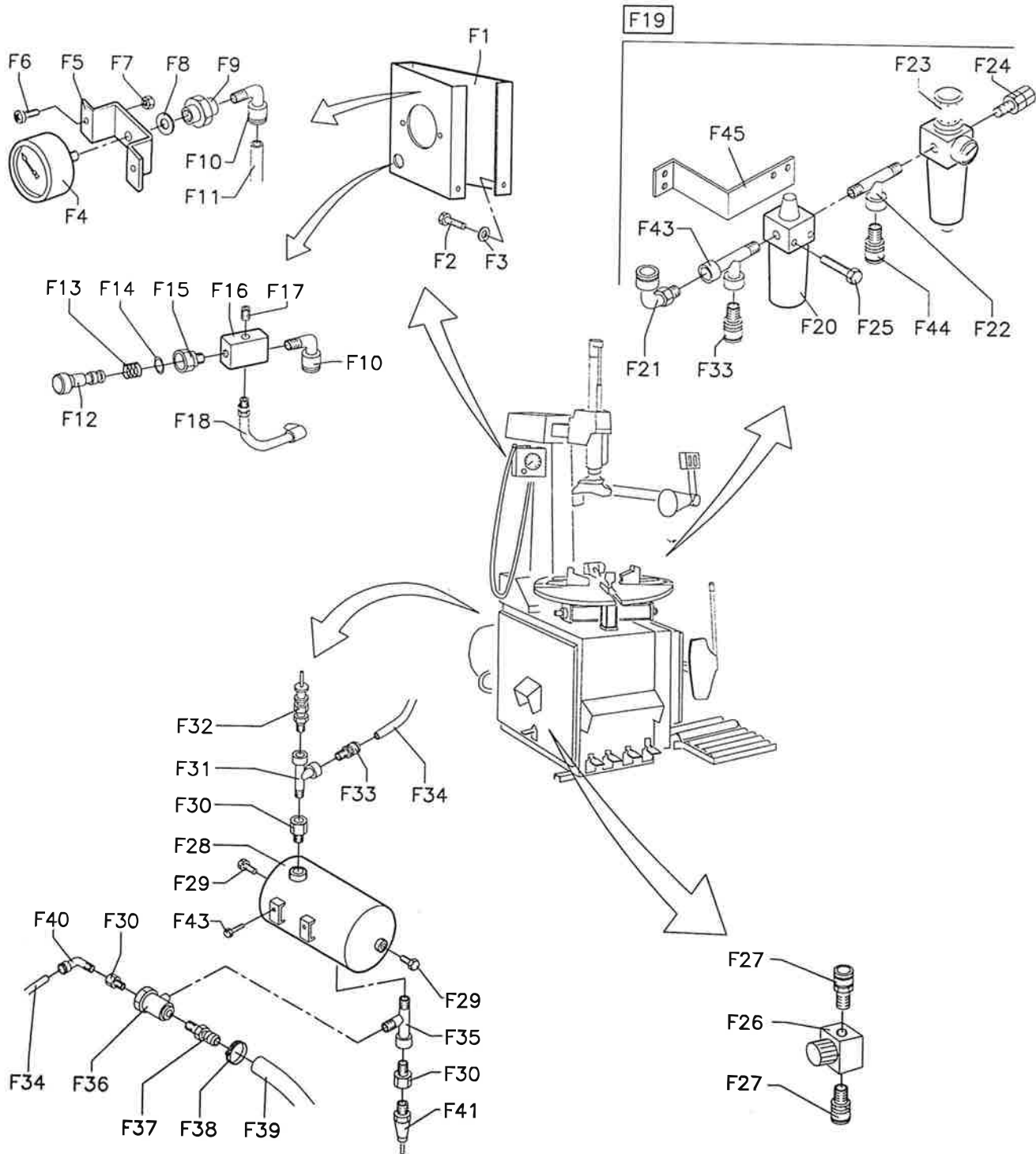


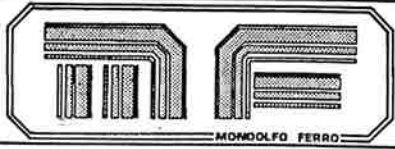


IMPIANTO PNEUMATICO
PNEUMATIC SYSTEM
INSTALLATION PNEUMATIQUE
PNEUMATISCHE ANLAGE
INSTALACION NEUMATICA

AS 960 TI
Ergo fit
TAV. F

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 22).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 22).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 22).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 22) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 22).



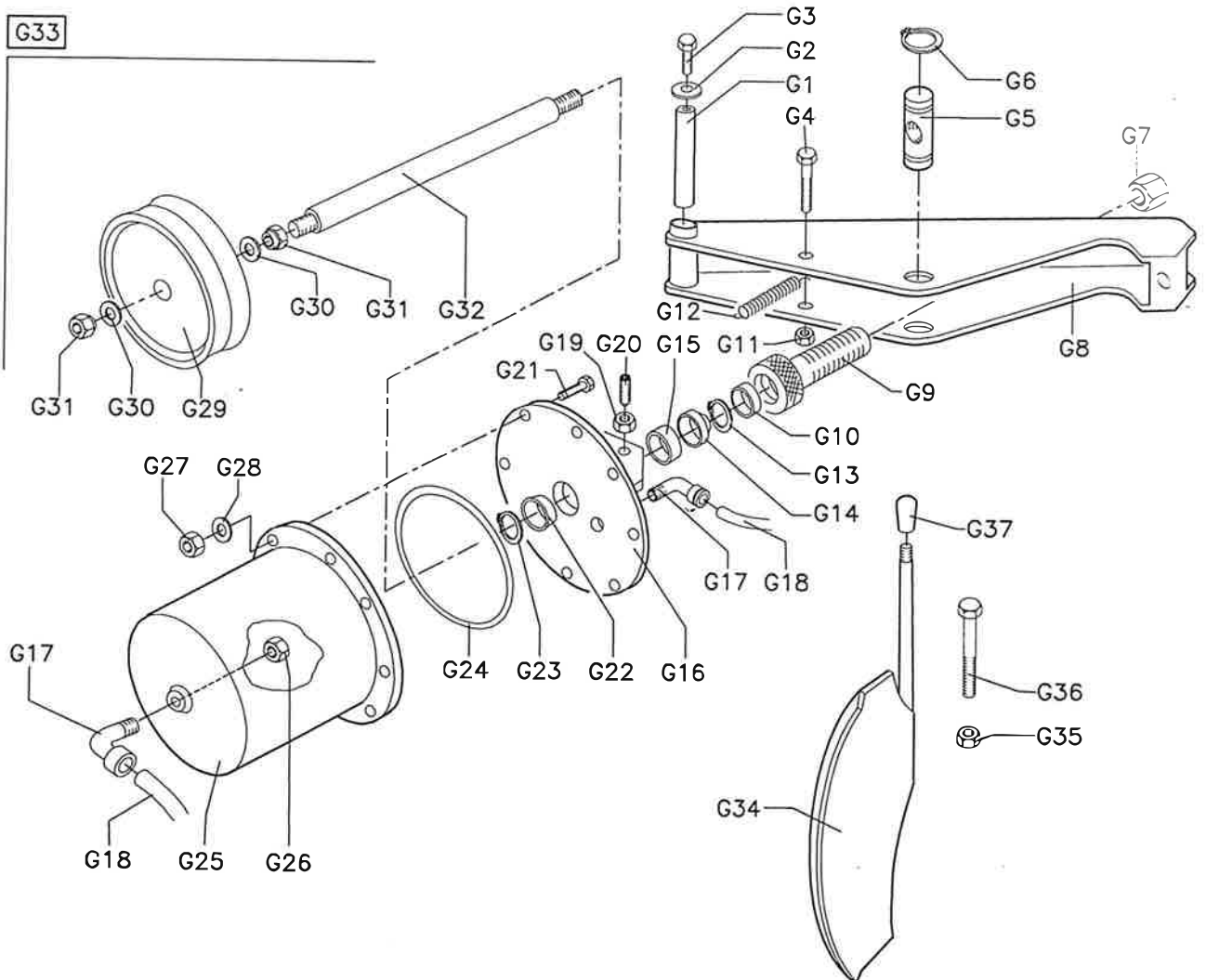


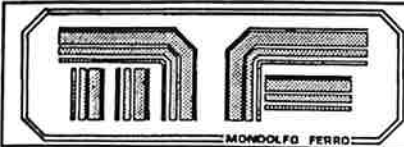
GRUPPO STALLONATORE LATERALE
LATERAL BEAD-BREAKER UNIT
GROUPE ETALONNEUR LATERAL
LATERALE WULSTENTFERNEREINHEIT
GRUPO DESTALONADOR LATERAL

AS 960 TI
Ergo fit
TAV. G

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 24).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 24).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 24).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 24) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 24).

G33

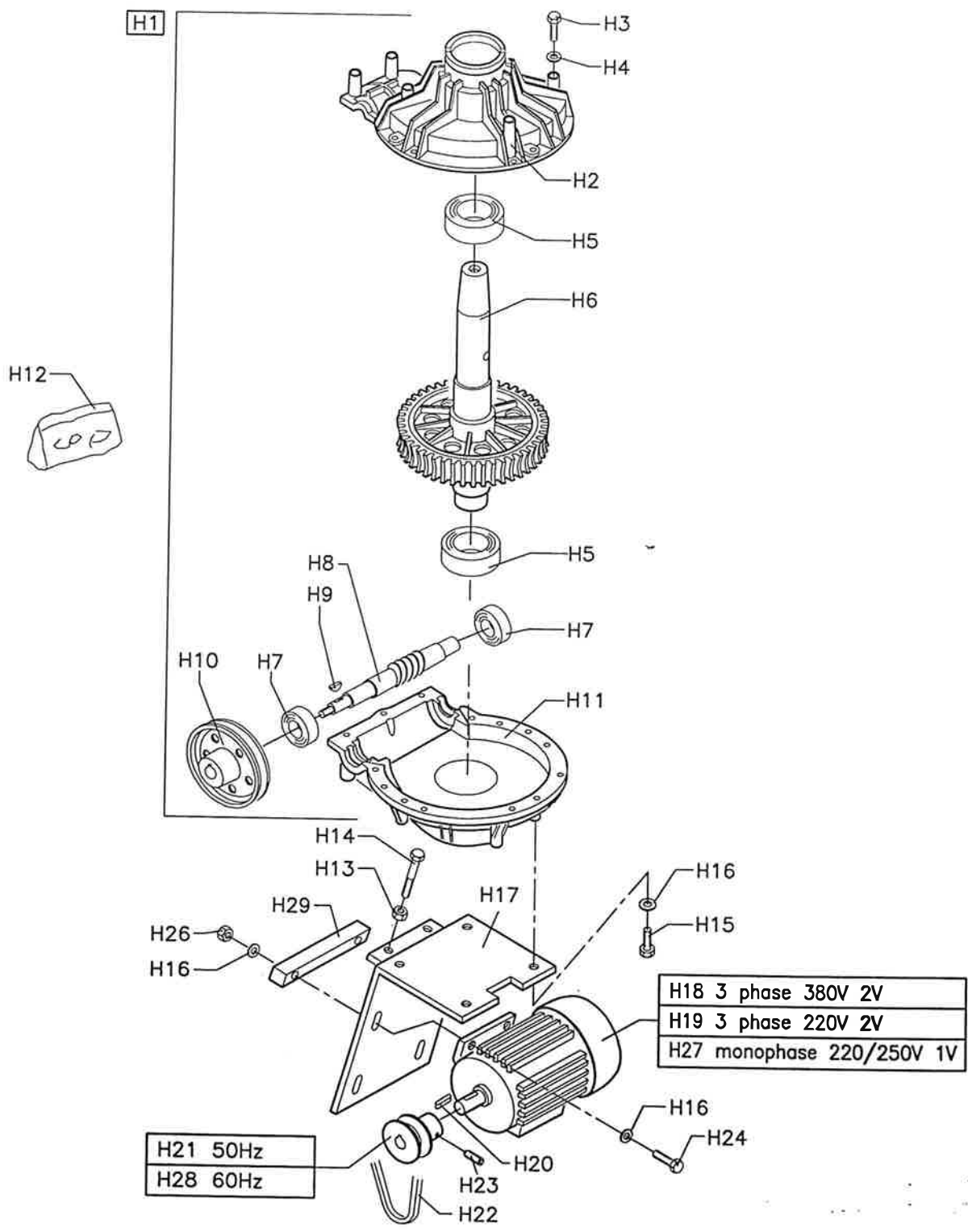


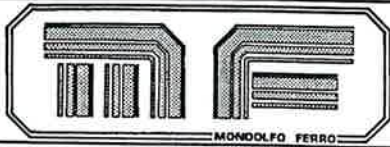


MOTORIDUTTORE
 REDUCTION MOTOR
 MOTORE-DUCTEUR
 GETRIEBEMOTOR
 MOTORIDUCTOR

AS 960 TI
 Ergo fit
 TAV. H

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 25).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 25).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 25).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 25) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 25).

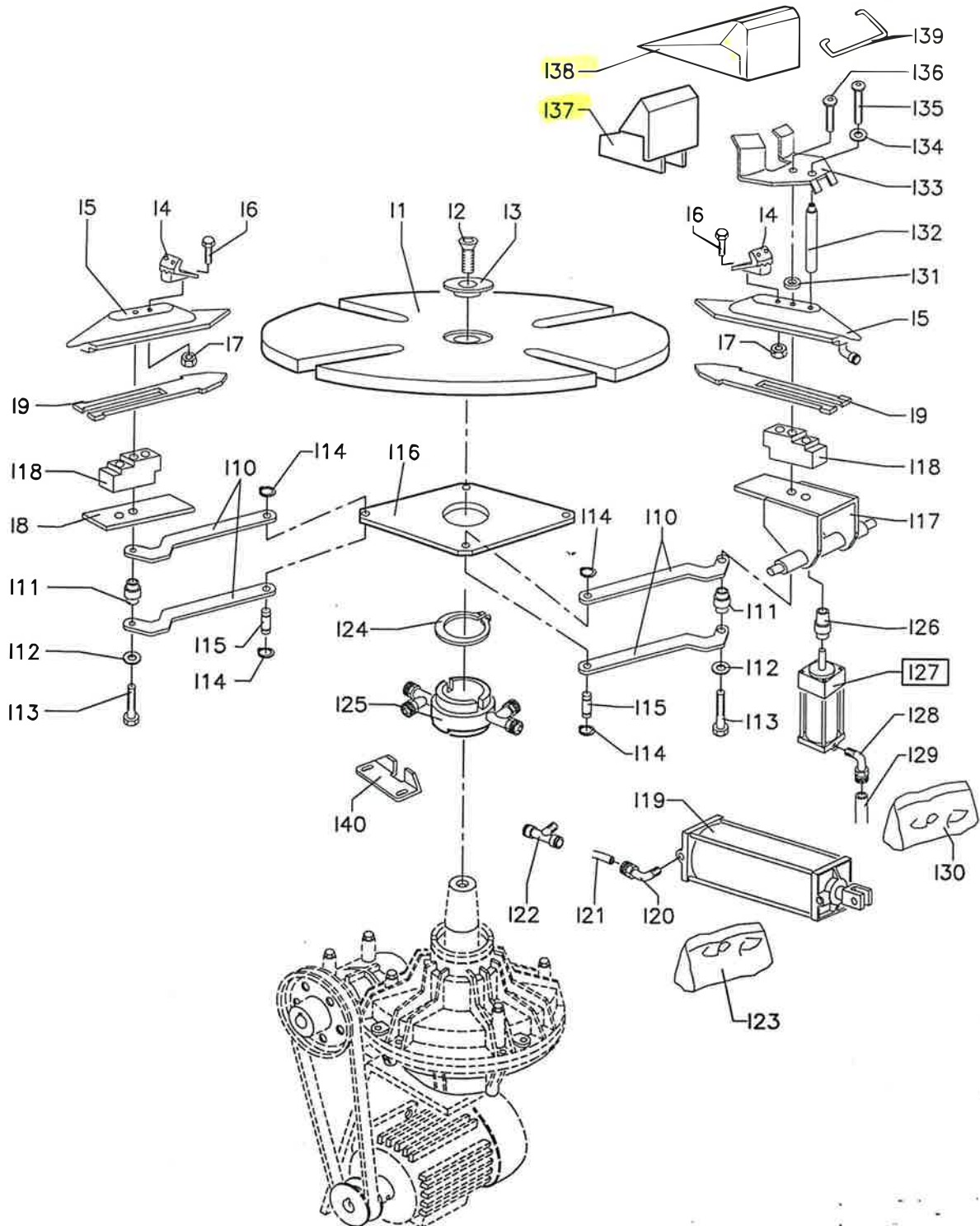




MORSA PNEUMATICA
PNEUMATIC CHUCK
ATEU PNEUMATIQUE
PNEUMATISCHER SCHRAUBSTOCK
GARRAS NEUMATICA

AS 960 TI
Ergo fit
TAV. I

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 26).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 26).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 26).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 26) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 26).



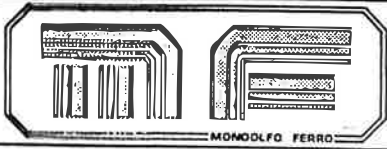


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|--|---|---|--|--|
| TAV. A | | | A22 | 80108031 | VITE TCCE M6x10 SCREW TCCE M6X10 |
| A1 | 36021665 | BASAMENTO BASEMENT | A23 | 36017245 | TAVOLA SCORREVOLE SLIDING TABLE |
| A2 | 36021684 | CARTER LAT. COMPLETO LATERAL SUMP | A24 | 35016507 | TAMPONE BATTUTA CERCHIO RIM BEAT PLUG |
| A3 | 80134040 | VITE AUTOFIL. 5,5x32 UNI 6950 SELF-TAPPING SCREW | A25 | 80050042 | VITE TPSCE M6x20 SCREW TPSCE M6x20 |
| A4 | 80038036 | VITE TE M8x20 UNI 5739 88 SCREW TE M8x20 | A26 | 33016950 | FUORICENTRO OUT OF CENTER PIN |
| A5 | 80416008 | DADO A. M8 PG UNI 5587 6S NUT M8 | A27 | 33016951 | GHIERA RING NUT |
| A6 | 35011564 | PIEDINO FOOT | A28 | 80172027 | GRANO M6x10 UNI 5925 DOWEL M6x10 UNI 5925 |
| A7 | 81000618 | ROND. PIANA FL M6x18 UNI 6593 WASHER M6x18 UNI 6593 | A29 | 36020250 | TAPPO BATTUTA STALL. BEAT CUP |
| A8 | 80038025 | VITE TE M6x20 UNI 5739 88 SCREW TE M6x20 | A30 | 80114020 | VITE AUTOFIL. 3,9x9,5 SCREW AUTOFIL. 3,9x9,5 |
| A9 | 80416006 | DADO A. M6 PG UNI 5587 6S NUT A. M6 PG UNI 5587 6S | A31 | 37011410 | SUPPORTO CONTEN.GRASSO GREASE CONTAINER REST |
| A10 | 88953500 | SFERE PORT. FLANGIA RINF. 0535-115 STIFFENED FLANGE-HOLDER BALLS 0535- 115 | A32 | 87890053 | PENNELLO PER GRASSO PNEUMATICI 40x15 BRUSH FOR GREASE |
| A11 | 81300014 | SEEGER EST. D14 UNI 7435 EXTERNAL SEEGER D14 UNI 7435 | A33 | 35011367 | CONTENITORE GRASSO ABS ABS GREASE CONTAINER |
| A12 | 33011375 | RUOTA STRANGOLO POST. BACK LOCKING PLATE WHEEL | A34 | 31100149 | MORSETTO PER TALLONI BEAD CLAMP |
| A13 | 33017252 | DISTANZIALE APPOGGIO RULLO ROLLER BEARING SPACER | A35 | 35020033 | PROTEZIONE POST PIANTONE PROTECTION |
| A14 | 33016601 | PERNO RULLO TAVOLA SCORR. PIN | A36 | 81700510 | RIVETTO ALL. 5x10 RIVET |
| A15 | 33016657 | MOLLA TRAZIONE BRACCIO STALL. SPRING | A37 | 32011715 | FINECORSA STOP PLUG |
| A16 | 36017250 | ATTACCO MOLLA SPRING CONNECTION | A38 | 80436008 | DADO B. M8 PG UNI 5589 6S NUT B. M8 PG UNI 5589 6S |
| A17 | 33017248 | GUIDA POSTERIORE TAVOLA TABLE BACK GUIDE | A39 | 80038051 | VITE TE M10x25 UNI 5739 88 SCREW TE M10x25 UNI 5739 88 |
| A18 | 33017251 | NASTRO ACCIAIO STEEL STRIP | A40 | 80436010 | DADO B. M10 PG UNI 5589 6S NUT B. M10 PG UNI 5589 6S |
| A19 | 80108041 | VITE TCCE M6x45 SCREW TCCE | A41 | 35018007 | CARTER PORTA OGGETTI SUMP |
| A20 | 33017249 | DISTANZIALE GUIDA SPACER GUIDE | A42 | 87291187 | TAPPO A SCATTO D.30 DP1187 ELEKTR. RELEASE CUP |
| A21 | 33017247 | GUIDA ANTERIORE TAVOLA TABLE GUIDE | A43 | 80134032 | VITE AUTOFIL.+ROND.6.3x32 UNI 6950 SCREW 6.3x32 UNI 6950 |
| | | | A44 | 33012981 | DISTANZ.PEDALE GONF. SPACER |

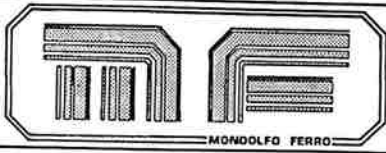


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Posición | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Posición | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|--|--|---|--|--|
| A45 | 80114012 | VITE AUTOFIL. 3,5x13 DIN 7981 BRUN | TAV. B | | |
| A46 | 33011466 | SCREW 3,5x13 DIN 7981 BRUN PERNO INCERNIER.PIANTONE PIN | B1 | 36020055 | STRUTTURA PIANTONE COLUMN STRUCTURE |
| A47 | 36010560 | RONDELLA TENUTA TORRETTA WASHER | B2 | 33011500 | PERNO COLUMN CYLINDER UPPER PIN |
| A48 | 80038051 | VITE TE M10x25 UNI 5739 88 SCREW | B3 | 81300018 | SEEGER EST. D18 UNI 7435 EXTERNAL SEEGER D18 UNI 7435 |
| A49 | 36019152 | PASSARACCORDI UNIONS GUIDE | B4 | 32011600 | CILINDRO SHAFT CLAMPING CYLINDER |
| A50 | 33011565 | LEVA CACCIATALLONE BEAD-FASTENER LEVER | B5 | 85200035 | RACCORDO L 1/8" M TUBO 6-4 CL. 1500 UNION L 1/8" M PIPE 6-4 CL. 1500 |
| A51 | 32011444 | CILINDRO RIBALTAMENTO PIANTONE CYLINDER | B6 | 36020027 | STRANGOLO LOCKING PLATE |
| A52 | 33011487 | RACCORDO UNION | B7 | 80162046 | GRANO M8x60 UNI 5923 DOWEL M8x60 UNI 5923 |
| A53 | 85200035 | RACC. L 1/8 M 6.4 MWC5 CL.150 UNION L 1/8 M 6.4 MWC5 CL.150 | B8 | 33010322 | MOLLA SPRING |
| A54 | 81300012 | SEEGER EST. D12 UNI 7435 SEEGER EXT. D12 UNI 7435 | B9 | 33020054 | CONO STRANGOLO LOCKING CONE |
| A55 | 33011472 | PERNO INF. RIBALT. PIANT. PIN | B10 | 80162045 | GRANO M8x50 UNI 5923 DOWEL M8x50 UNI 5923 |
| A56 | 36012326 | PIASTRINO ANCORAGGIO MASSE PLAQUE | B11 | 36020023 | SCORREVOLE ORIZZONTALE HORIZONTAL SLIDING |
| A57 | 80064021 | VITE AUTOFILETTANTE M4x10 SCREW AUTOF. M4x10 | B12 | 85606150 | GUARNIZIONE OR 6150 A+P WASHER OR 6150 A+P |
| A58 | 80416005 | DADO M5 NUT M5 | B13 | 33020866 | ALBERO UTENSILE TOOL SHAFT |
| A59 | 80038018 | VITE TE M5x20 SCREW TE M5x20 | B14 | 36021254 | ADATTATORE UTENSILE LEVA LEVER TOOL ADAPTOR |
| A60 | 80038038 | VITE TE M8x30 UNI 5739 88 SCREW TE M8x30 UNI 5739 88 | B15 | 80436008 | DADO B. M8 NUT B. M8 |
| A61 | 81000824 | RONDELLA PIANA FL M8x24 UNI 6593 FLAR WASHER FL. M8x24 UNI 6593 | B16 | 81120008 | ROSETTA M8 WASHER |
| A62 | 36019156 | STAFFA SUPPORTO SERBATOIO RESERVOIR SUPPORT FLASK | B17 | 35021644 | RUOTA WHEEL |
| | | | B18 | 35021643 | BOCCOLA SPACER |
| | | | B19 | 36021642 | LEVA DISPOSITIVO TENUTA TALLONE BEAD-BREAKER SEAL LEVER |
| | | | B20 | 36019122 | PULSANTE DI BLOCCAGGIO CLAMPING PUSH-BUTTON |
| | | | B21 | 80270037 | VITE BOTTON M8x25 SCREW M8x25 |
| | | | B22 | 81490010 | PERNO SNODO D10 PIN |

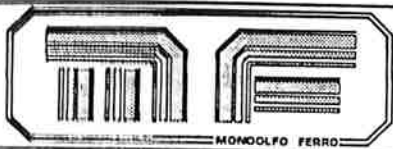


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|--|--|---|--|---|
| B23 | 81470325 | COPIGLIA D3x25 SLIT PIN D3x25 | B47 | 81010006 | RONDELLA D6 WASHER D6 |
| B24 | 31100146 | UTENSILE COMPLETO KIT TOOL | B48 | 36020028 | CARTER PLATE |
| B25 | 33011507 | PIASTRINO ANTISCHIACC. ANTI-SQUASHING PLAQUE | B49 | 35020003 | COPERCHIO PER CARTER COVER PLATE |
| B26 | 33020437 | UTENSILE TOOL | B50 | 32020007 | CILINDRO SOLL.UTENSILE TOOL LIFTING CYLINDER |
| B27 | 80172055 | GRANO M10x16 UNI 5925 12.9 DOWEL M10x16 UNI 5925 12.9 | B51 | 85100076 | MICRO REGOLATORE FLUSSO M5 FLOW ADJUSTMENT M5 |
| B28 | 36010560 | RONDELLA TENUTA TORRETTA WASHER | B52 | 80270034 | VITE BOTTOM M6x25 SCREW BOTTOM M6x25 |
| B29 | 35016713 | PUNTALE PER UTENSILE IN ACCIAIO STEEL PUSH ROD FOR TOOL | B53 | 80416006 | DADO M6 NUT M6 |
| B30 | 80038051 | VITE TE M10x25 UNI 5739 88 SCREW TE M10x25 UNI 5739 88 | B54 | 80445006 | DADO AUT. A M 6 UNI 7473 5S NUT AUT. A M 6 UNI 7473 5S SELF-LOCKING NUT A M6 UNI 7473 5S |
| B31 | 33010277 | RULLO UTENSILE TOOL ROLLER | B55 | 81000618 | RONDELLA D6x18 WASHER D6x18 |
| B32 | 33010276 | PERNO RULLO PIN | B56 | 36021590 | STRANGOLO ANT. FRONT LOCKING PLATE |
| B33 | 80050022 | VITE TPSCE M4x10 SCREW TPSCE M4x10 | B57 | 33014557 | MOLLA VERTICAL SHAFT UPPER SPRING |
| B34 | 35016712 | PUNTALE PER UTENSILE IN ACCIAIO STEEL PUSH ROD FOR TOOL | B58 | 85200165 | RACCORDO T 1/8" M TUBO 6-4 UNION T 1/8" M TUBO 6-4 CL 410 |
| B35 | 80114039 | VITE AUTOFILETTANTE 4,8x13 SCREW AUTOF. 4,8x13 | B59 | 80108040 | VITE TCCE M6x40 UNI 5931 - 88 SCREW TCCE M6x40 UNI 5931 - 88 |
| B36 | 35011564 | BATTUTA SLIDING STOP PLUG | B60 | 80108031 | VITE TCCE M6x10 SCREW TCCE M6x10 |
| B37 | 81010006 | RONDELLA D6 WASHER D6 | B61 | 35020034 | PASSATUBI PIPE SUPPORT |
| B38 | 80108034 | VITE TCCE M6x16 UNI 5931 SCREW TCCE M6x16 UNI 5931 | B62 | 80108017 | VITE TCCE M5x10 SCREW TCCE M5x10 |
| B39 | 33021219 | PERNO MANOPOLA KNOB PIN | B63 | 80445008 | DADO AUT. M8 NUT AUT. M8 |
| B40 | 87290511 | MANOPOLA KNOB 1004/PB-20 | B64 | 80108022 | VITE TCCE M5x25 UNI 5931-88 SCREW TCCE M5x25 UNI 5931-88 |
| B41 | 81320016 | SEEGER EST. D16 UNI 7435 EXT. SEEGER D16 UNI 7435 | B65 | 35015568 | MORSETTO CLAMP |
| B42 | 33021218 | BOCCOLA SPACER | B66 | 85100011 | VALVOLA CLAMPING CYLINDER CONTROL VALVE |
| B43 | 80270043 | VITE BOTTOM M5x30 SCREW BOTTOM M5x30 | B67 | 85200125 | SILENZIATORE 1/8" SILENCER 1/8" |
| B44 | 80108084 | VITE TCCE M10x110 SCREW TCCE M10x110 | | | |
| B45 | 35020035 | COPERCHIO CUP | | | |
| B46 | 80038205 | VITE TE M6x50 SCREW TE M6x50 | | | |

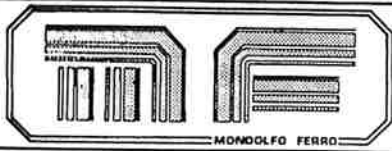
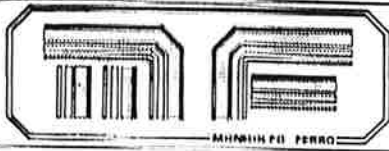


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Posición | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|--|--|---|--|--|
| B68 | 85200160 | RACCORDO L 1/8" CL 6521 D6x4 UNION L 1/8" CL 6521 D6x4 | | | TAV. C |
| B69 | 85200242 | RIDUZIONE MF 1/8" M5 JOINT MF 1/8" M5 | C1 | 36021727 | MONTANTE BRACCIO PRESSORE SUPPORT FOR PRESSING ARM |
| B70 | 85200243 | RACCORDO L MF M5 CL. 2021 UNION L MF M5 CL. 2021 | C2 | 32021474 | CILINDRO PRESSORE PRESSING CYLINDER |
| B71 | 85300402 | TUBO D4x2 PIPE D4x2 | C3 | 36021470 | BRACCIO PRESSORE PRESSING ARM |
| B72 | 80108011 | VITE TCCE M6x45 SCREW TCCE M6x45 | C4 | 36016603 | LAMA SUPP. RUOTA FINECORS PLATE FOR STOPPER WHEEL |
| B73 | 85200241 | RACCORDO Y D6x4 UNION Y D6x4 | C5 | 36021464 | COLLARE STAMPATO COLLAR |
| B74 | 80426008 | DADO M. M8 NUT M. M8 | C6 | 36016680 | SUPPORTO SNODATO JOINT SUPPORT |
| B75 | 33021217 | VITE SCREW | C7 | 36016551 | MANIGLIA SUPPORTO COMANDI HANDLE FOR CONTROLS |
| B76 | 33021216 | MOLLA SPRING | C8 | 35016550 | GUSCIO POST. SCATOLA COMANDI PLASTIC COVER REAR |
| B77 | 80416006 | VITE TE M6x75 SCREW TE M6x75 | C9 | 35016549 | GUSCIO ANT. SCATOLA COMANDI PLASTIC COVER FRONT |
| B78 | 81000624 | RONDELLA 6x24 WASHER 6x24 | C10 | 35016483 | RULLO PRESSORE ROLLER |
| B79 | 80038023 | VITE TE M6x12 SCREW TE M6x12 | C11 | 33016482 | RONDELLA TENUTA RULLO WASHER |
| | | | C12 | 33016686 | PERNO POSIZIONE RULLO PIN |
| | | | C13 | 87220652 | MANIGLIA ELESA L 652/67B- M8 HANDLE ELESA L 652/67B- M8 |
| | | | C14 | 33009297 | MOLLA CONO VALVOLA SPRING |
| | | | C15 | 81450510 | SPINA EL. D5x10 UNI 6873 PIN EL. D5x10 UNI 6873 |
| | | | C16 | 80050048 | VITE TPSCE M6x25 UNI 5933 10.9 SCREW TPSCE M6x25 UNI 5933 10.9 |
| | | | C17 | 81010006 | RONDELLA WASHER |
| | | | C18 | 35010327 | RONDELLA VULKOLAN SCORR. VULKOLAN WASHER |
| | | | C19 | 80445006 | DADO AUT. A. M6 PG UNI 7473 5S NUT AUT. A. M6 PG UNI 7473 5S |
| | | | C20 | 81010006 | ROND. PIANA M6 UNI 6592 WASHER M6 UNI 6592 |



**TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS**

**AS 960 TI
Ergo fit**

| Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechange Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechange Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|---|---|---|---|---|
| C21 | 81010030 | ROND. PIANA M30 UNI 6592 WASHER M30 UNI 6592 | C41 | 80074010 | VITE T. CROCE M4x12 UNI 7687 48 |
| C22 | 33009850 | RONDELLA RUOTA WASHER | | | SCREW M4x12 UNI 7687 48 |
| C23 | 80050053 | VITE TPSCE M8x16 UNI 5933 10.9 SCREW TPSCE M8x16 UNI 5933 10.9 | C42 | 80270049 | VITE BOTTON M10x16 ISO 7380 10.9 SCREW BOTTON M10x16 ISO 7380 10.9 |
| C24 | 87291750 | TAPPO A SCATTO DP-1750 ELEKT. CAP DP-1750 ELEKT. | C43 | 80445006 | DADO M6 NUT M6 |
| C25 | 35020718 | CARTER CILINDRO PRESSORE PLASTIC COVER FOR CYLINDER | C44 | 80108037 | VITE TCCE M6x35 SCREW TCCE M6x35 |
| C26 | 84990093 | PASSACAVO IN GOMMA 90/160/40 ELEK. CABLE STRAP 90/160/40 ELEK. | C45 | 80445004 | DADO AUT. A. M4 PG UNI 7473 5S NUT AUT. A. M4 PG UNI 7473 5S |
| C27 | 80270037 | VITE BOTTON M8x25 ISO 7380 10.9 SCREW BOTTON M8x25 ISO 7380 10.9 | C46 | 80108013 | VITE TCCE M4x50 UNI 5931 8.8 SCREW TCCE M4x50 UNI 5931 8.8 |
| C28 | 81010008 | ROND. PIANA M8 UNI 6592 WASHER M8 UNI 6592 | C47 | 81010004 | ROND. PIANA M4 UNI 6592 WASHER M4 UNI 6592 |
| C29 | 81000412 | ROND. PIANA FL M4x12 UNI 6593 WASHER M4x12 UNI 6593 | C48 | 85100053 | VALVOLA AI 9350 UNIVER VALVE AI 9350 UNIVER |
| C30 | 80074008 | VITE T.CROCE M4x8 UNI 7687 4.8 SCREW M4x8 UNI 7687 4.8 | C49 | 33011655 | RULLINO STELO VALVOLA ROLLER FOR ROD |
| C31 | 35021689 | CHIUSURA INF. MONTANTE COVER BOTTOM | C50 | 85516496 | KIT GUARNIZIONI CILINDRO KIT OF SEALS FOR CYLINDER |
| C32 | 80134046 | VITE AUTOFIL.+ ROND 6,3x16 UNI 6950 SCREW 6,3x16 UNI 6950 | C51 | 31100130 | GRUPPO RULLIERA KIT ROLLER |
| C33 | 81010010 | ROND. PIANA M10 UNI 6592 WASHER M10 UNI 6592 | C52 | 36016528 | RULLIERA ROLLER |
| C34 | 80038050 | VITE TE M10x20 UNI 5739 88 SCREW TE M10x20 UNI 5739 88 | C53 | 31100303 | PERNO ATTACCO RULLIERA PIN |
| C35 | 80108044 | VITE TCCE M6x60 UNI 5931 8.8 SCREW TCCE M6x60 UNI 5931 8.8 | C54 | 81300010 | SEEGER EST. D10 UNI 7435 EXT, SEEGER D10 UNI 7435 |
| C36 | 80108020 | VITE TCCE M5x16 UNI 5931 88 SCREW TCCE M5x16 UNI 5931 88 | C55 | 84990178 | PIEDINO (PARACOLPI) PT 171-01 SILENT BLOCK PT 171-01 |
| C37 | 85200160 | RACC. RAP. G. L 1/8" CL. 652 UNION RAP. G. L 1/8" CL. 652 | C56 | 80050039 | VITE TPSCE M6x10 UNI 5933 10.9 SCREW TPSCE M6x10 UNI 5933 10.9 |
| C38 | 85200156 | RACC. RAP. GIREV. T 1/8" 4x2 CL. 643 UNION RAP. T 1/8" 4x2 CL. 643 | C57 | 33016538 | PERNO RULLO PIN |
| C39 | 85100047 | VALVOLA 5/3 VIE MOD. 468.33 1/8" VALVE 5/3 MOD. 468.33 1/8" | C58 | 35016539 | BOCCOLA SUPPORTO RULLO ROLLER BUSH |
| C40 | 85200151 | RACC. L GIREVOLE M5 TUBO 4x2 CL. 652 UNION L M5 TUBO 4x2 CL. 652 | C59 | 33016537 | RULLO ROLLER |
| | | | C60 | 85100054 | FINECORSIA AI 9400 UNIVER LIMIT SWITCH |

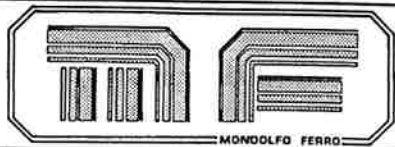


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Posicion | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Posicion | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|--|--|---|--|---|
| C61 | 85100055 | ATTUATORE MANUALE AI-3520 UNIVER MANUAL VALVE AI-3520 UNIVER | TAV. D | | |
| C62 | 36022095 | MANIGLIA SUPPORTO COMANDI Ergo fit HANDLE FOR CONTROLS Ergo fit | D1 | 35011363 | PISTONE SLIDING CLAMPING CYLINDER PISTON |
| C63 | 36022091 | PULSANTE Ergo fit ERGOFIT BOTTON | D2 | 85500020 | GUARNIZIONE DEM-63 A+P WASHER DEM-63 A+P |
| | 80202007 | GRANO M5 DOWEL M5 | D3 | 33011364 | CANNA CILINDRO SHAFT CLAMPING CYLINDER LINER |
| | 80436005 | DADO B. M5 NUT M5 | D4 | 33011448 | OCCHIELLO COLUMN CYLINDER EYELET |
| C64 | 36021471 | PIASTRA ANTIGIRO ANTI-TURN PLATE | D5 | 33011447 | STELO CILINDRO PIANTONE COLUMN CYLINDER STEM |
| C65 | 80162066 | GRANO M14x16 DOWEL M14x16 | D6 | 85600108 | GUARNIZIONE OR 108 A+P WASHER OR 108 A+P |
| C66 | 35020720 | TAMPONE ANTIFRIZIONE ANTIFRICTION PAD | D7 | 33011182 | PISTONE COLUMN CYLINDER PISTON |
| C67 | 35020701 | PATTINO ANTIFRIZIONE ANTIFRICTION SLIDING BLOCK | D8 | 85606212 | GUARNIZIONE OR 6212 A+P WASHER OR 6212 A+P |
| C68 | 36020719 | SUPPORTO CIL. STRANGOLO BLOCKING CYL. SUPPORT | D9 | 81010010 | RONDELLA PIANA M10 UNI 6592 FLAT WASHER M10 UNI 6592 |
| | 80108052 | VITE TCCE M8x16 SCREW TCCE M8x16 | D10 | 80455010 | DADO AUT. B M10 PG UNI 7474 - 5S SELF-LOCKING NUT B M10 PG UNI 7474 - 5S |
| | 81100008 | RONDELLA ø8 WASHER ø8 | D11 | 85500007 | GUARNIZIONE DI-062 A+P WASHER DI-062 A+P |
| C69 | 36020716 | STRANGOLO BRACCIO PRESS. PRESSING ARM BLOCKING | D12 | 33011501 | FONDELLO ANTERIORE COLUMN CYLINDER FRONT BOTTOM |
| | 81010006 | RONDELLA ø6 WASHER ø6 | D13 | 85600162 | GUARNIZIONE OR 162 A+P WASHER OR 162 A+P |
| | 80018005 | VITE TE M6x50 SCREW TE M6x50 | D14 | 33011446 | CANNA CILINDRO PIANTONE COLUMN CYLINDER BARREL |
| | 80445006 | DADO AUT. M6 NUT M6 | D15 | 33011445 | TIRANTE CILINDRO PIANTONE COLUMN CYLINDER STAY BOLT |
| C70 | 33018292 | MOLLA SPRING | D16 | 33011504 | FONDELLO POSTERIORE COLUMN CYLINDER BACK BOTTOM |
| C71 | 85400005 | CILINDRO CYLINDER | D17 | 81100005 | RONDELLA GROWER M5 UNI 1751 SPRING WASHER M5 UNI 1751 |
| | 80108177 | VITE TCCE M3x40 SCREW TCCE M3x40 | D18 | 80416005 | DADO A M5 PG UNI 5587 - 65 NUT A M5 PG UNI 5587 - 65 |
| C72 | 35020838 | CARTER PLASTIC COVER | D19 | 33021475 | CANNA CILINDRO PRESSORE CYLINDER LINE |
| C73 | 36021694 | SUPPORTO VALVOLA VALVE SUPPORT | D20 | 80172027 | GRANO M6x10 UNI 5925 12.9 DOWEL |
| C74 | 35020717 | GUSCIO POST.SCATOLA PLASTIOC COVER REAR | | | |
| C75 | 33017797 | MOLLA SPRING | | | |
| C76 | 85100078 | VALVOLA AI 9010 VALVE AI 9010 | | | |

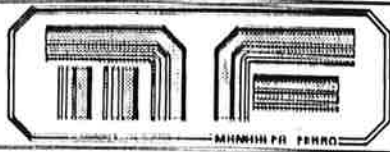


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Posicion | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | |
|---|--|--|---|--|--|--|
| D21 | 85600160 | GUARNIZIONE OR 156 A+P O-RING 156 A+P | | | TAV. E | |
| D22 | 85604118 | GUARNIZIONE OR 4118 A+P O-RING 4118 A+P | E1 | 36020068 | | SUPPORTO PEDALIERA COMPLETE PEDAL-CONTROLS REST |
| D23 | 86500016 | GUARNIZIONE WRM 118149 GASKET WRM 118149 | E2 | 33019219 | | ASTA FOOT-LEVERS REST ROD |
| D24 | 33021459 | FONDELLO CILINDRO PRESSORE CYLINDER CUP | E3 | 33011309 | | PEDALE DIE-CAST FOOT-LEVER |
| D25 | 81310060 | SEEGER INT. D 60 UNI 7437 INTERNAL SEEGER | E4 | 33020303 | | PEDALE DIE-CAST FOOT-LEVER |
| D26 | 81300030 | SEEGER EST. D 30 UNI 7435 EXT. SEEGER D 30 UNI 7435 | E5 | 80108031 | | VITE TCCE M6x10 UNI 5931 SCREW TCCE M6x10 UNI 5931 |
| D27 | 33020266 | STELO CIL. PRESSORE CYLINDER STEM | E6 | 81320012 | | SEEGER RED. D12 DIN 6799 SEEGER D12 DIN 6799 |
| D28 | 85602118 | GUARNIZIONE OR 2118 A+P O-RING OR 2118 A+P | E7 | 81250016 | | RONDELLA D16 UNI 1750 CHAMFERED WASHER D16 UNI 1750 |
| D29 | 33021457 | PISTONE CILINDRO PRESSORE CYLINDER PISTON | E8 | 33012317 | | MOLLA INVERTITORE REVERSER SPRING |
| D30 | 85500045 | GUARNIZIONE PS 60 GASKET PS 60 | E9 | 33011330 | | DISTANZIALE REVERSER SPRING SPACER |
| D31 | 35016446 | CANNA CIL. PRESSORE CYLINDER LINER | E10 | 33015533 | | VITE TE M8x20 UNI 5739-88 SCREW TE M8x20 UNI 5739-88 |
| D32 | 33016447 | MOLLA COMPRESSIONE SPRING | E11 | 36020072 | | STAFFA BRACKET |
| D33 | 33020066 | STELO CILINDRO SPINTORE CYLINDER ROD | E12 | 80108035 | | VITE TCCE M6x20 SCREW TCCE M6x20 |
| D34 | 85603056 | GUARNIZIONE OR 3056 A+P O-RING | E13 | 80416006 | | DADO M6 NUT M6 |
| D35 | 33016445 | PISTONE CILINDRO SPINTORE PISTON | E14 | 80038037 | | VITE TE M8x25 UNI 5739 88 SCREW TE M8x25 UNI 5739 88 |
| D36 | 85500046 | GUARNIZIONE GASKET | E15 | 80436008 | | DADO B M8 PG UNI 5587 6S NUT B M8 PG UNI 5587 6S |
| D37 | 85602137 | GUARNIZIONE OR 2137 A+P O-RING 2137 A+P | E16 | 36019307 | | SUPPORTO PEDALE FOOT-LEVER REST |
| D38 | 35016443 | FONDELLO CIL.SPINTORE CYLINDER CAP | E17 | 80300811 | | VITE TE M6x16 FL SCREW TE M6X16 FL |
| D39 | 33016448 | VITE SCREW | E18 | 33014485 | | PEDALE FOOT-LEVER |
| | | | E19 | 33019303 | | PERNO FOOT-LEVER REST PIN |
| | | | E20 | 32020684 | | VALVOLA GONFIAGGIO INFLATING VALVE |
| | | | E21 | 85200221 | | RACCORDO RAPIDO D 1/4" TUBO 6-4 CL. 6511 AIR UNION D 1/4" PIPE 6-4 CL. 6511 |
| | | | E22 | 85300604 | | TUBO RYLSAN 6-4 NERO PIPE RYLSAN 6-4 BLACK |

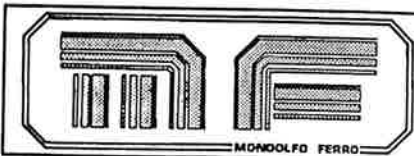
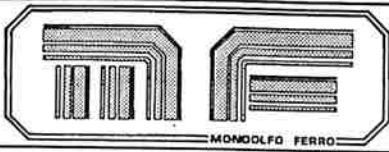


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|--|--|---|--|---|
| E23 | 85200205 | RACCORDO RAPIDO D 1/8" TUBO 6-4 CL. 6511 AIR UNION D 1/8" PIPE 6-4 CL. 6511 | E42 | 36011324 | COPERCHIO SELETTORE CAP ROD |
| E24 | 85200216 | RACCORDO RAPIDO D 1/8" TUBO 6-4 CL. 6511 AIR UNION D 1/8" PIPE 6-4 CL. 6511 | E43 | 36011325 | BIELLA SELETTORE ROD |
| E25 | 85300806 | TUBO RYLSAN 8-6 NERO PIPE RYLSAN 8-6 BLACK | E44 | 33011308 | SELETTORE SELECTOR |
| E26 | 32020680 | VALVOLA PIANTONE *KIT COMPLETE COLUMN VALVE KIT | E45 | 36015524 | BASSETTA INVERTITORE REVERSER BASE |
| E27 | 85200020 | RACCORDO RAPIDO D 1/8" TUBO 6-4 D1 C1Z AIR UNION D 1/8" PIPE 6-4 D1 C1Z | E46 | 80038022 | VITE TE M6x10 UNI 5739 88 SCREW M6x10 UNI 5739 88 |
| E28 | 85200219 | RACCORDO T 1/8" TUBO 8-6 CL. 6420 AIR UNION T 1/8" PIPE 8-6 CL. 6420 | E47 | 81010006 | RONDELLA PIANA M6 UNI 6592 FLAT WASHER M6 UNI 6592 |
| E29 | 32020681 | VALVOLA MORSA *KIT CUCK VALVE | E48 | 80416006 | DADO M6 NUT M6 |
| E30 | 32020682 | VALVOLA STALLONATORE *KIT BEAD-BREAKER VALVE KIT | E49 | 32021488 | TIRANTE FILETTATO STAY BOLT |
| E31 | 85200174 | SILENZIATORE 1/8" SILENCER 1/8" | E50 | 80108039 | VITE TE M6x18 SCREW TE M6x18 |
| E32 | 85200188 | RIDUZIONE 1/8" M 1/4" F ART. 2521 JOINT 1/8" M 1/4" F ART. 2521 | E51 | 80416006 | DADO M6 NUT M6 |
| E33 | 85200251 | RACCORDO RAPIDO D 1/4" TUBO 10-8 D1 C1Z AIR UNION D 1/4" PIPE 10-8 D1 C1Z | E52 | 80064005 | VITE TCI M3x8 UNI 6107 SCREW TCI M3x8 UNI 6107 |
| E34 | 85300810 | TUBO 10-8 PIPE 10-8 | E53 | 35008588 | SNODO INVERTITORE ARTICULATION REVERSER |
| E25 | 86518405 | KIT GUARNIZIONI WASHERS KIT | E54 | 81471520 | COPIGLIA SLIT PIN |
| E36 | 33010279 | MOLLA FOOT-LEVER TRACTIVE SPRING | E55 | 32021489 | TIRANTE INVERTITORE POLE REVERSER STAY |
| E37 | 80018002 | VITE TE M4x25 UNI 5737 SCREW TE M4x25 UNI 5737 | E56 | 80064021 | VITE TCI M4x10 UNI 6107 SCREW TCI M4x10 UNI 6107 |
| E38 | 81010004 | RONDELLA PIANA M4 UNI 6592 WASHER M4 UNI 6592 | E57 | 80108036 | VITE TCCE M6x25 SCREW TCCE M6x25 |
| E39 | 80445004 | DADO AUT. A M4 PG UNI 7473 NUT AUT. A M4 PG UNI 7473 | E58 | 36015521 | BILANCERE REVERSER CONTROL BALANCER |
| E40 | 80445006 | DADO AUT. A M6 PG UNI 7473 NUT AUT. A M6 PG UNI 7473 | E59 | 33015527 | VITE BALANCER HINGE SCREW |
| E41 | 81010006 | RONDELLA PIANA M6 UNI 6592 WASHER M6 UNI 6592 | E60 | 35016098 | PROTEZIONE INVERTITORE REVERSER FENDER |
| | | | E61 | 84710014 | INVERTITORE POLE REVERSER |
| | | | E62 | 84990017 | SCODELLINO INVERTITORE POLE REVERSER CUP |
| | | | E63 | 81905470 | FASCETTA MIKALOR REGULAR 54-70 DIN 301 CLAMP MIKALOR REGULAR 54-70 DIN 301 |
| | | | E64 | 84905415 | CAVO ELETTRICO H05 VVF 4x1,5 (3 PHASE) CABLE H05 VVF 4x1,5 (3 PHASE) |



**TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS**

**AS 960 TI
Ergo fit**

| Posizione Position Position Position Posicion | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Posicion | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|--|--|---|--|--|
| E65 | 84907415 | CAVO ELETTRICO HO7 RNF4x1,5 GERMANY CABLE HO7 RNF 4x1,5 GERMANY | | | TAV. F |
| E66 | 84990002 | BLOCCAPASSACAVO SR 7L2 LOCK GUIDING CABLE | F1 | 34018010 | SCATOLA MANOMETRO MANOMETER HOLDER BOX |
| E67 | 85200217 | RACCORDO RAPIDO D 1/4" TUBO 8-6 CL. 6511 AIR UNION D 1/4" PIPE 8-6 CL. 6511 | F2 | 80038022 | VITE TE M6x10 UNI 5739 88 SCREW M6x10 UNI 5739 88 |
| E68 | 80018017 | VITE TE M8x50 UNI 5737 88 SCREW TE M8 UNI 5739 88 | F3 | 81010006 | RONDELLA PIANA M6 UNI 6592 FLAT WASHER M6 UNI 6592 |
| E69 | 33008585 | MOLLA DOPPIO SNODO DIS 0707 DOUBLE ARTICULATION SPRING DIS 0707 | F4 | 65100049 | MANOMETRO MANOMETER |
| E70 | 36013326 | SUPP. DISPOSITIVO SELEZ. GONF. GONF. T GONFT. PUMPING TUBE SELECTOR SUPPORT | F5 | 36015423 | STAFFA MANOMETER REST CLIP |
| E71 | 81010006 | ROND.PIANA M6 UNI 6592 FLAT WASHER M6 UNI 6592 | F6 | 80074010 | VITE T. CROCE M4x12 UNI 7687 SCREW M4x12 UNI 7687 |
| E72 | 80445006 | DADO AUT. A. M6 PG UNI 7473 5S SELF. LOCKING NUT A M6 PG UNI 7473 5S | F7 | 80416004 | DADO A M4 PG UNI 5597 NUT A M4 PG UNI 5597 |
| E73 | 31100072 | DISPOSITIVO SELEZ. GONF. GONFIATUB. GONFIATUB. PUMPING TUBE SELECTOR | F8 | 85500016 | GUARNIZIONE ALLUMINIO 1/4" WASHER ALUMINIUM 1/4" |
| E74 | 80455008 | DADO AUT.B M8 PG UNI7474 SELF-LOCKING NUT PG UNI 7474 | F9 | 85200006 | RACCORDO D 1/4" FF CL 2543 UNION D 1/4" FF CL 2543 |
| E75 | 81010008 | ROND. PIANA M 8 UNI 6592 FLAT WASHER M 8 UNI 6592 | F10 | 85200203 | RACCORDO L 1/4" TUBO 6-4 CL. 6500 UNION L 1/4" PIPE 6-4 CL. 6500 |
| | | | F11 | 85300604 | TUBO RYLSAN 6-4 NERO PIPE RYLSAN 6-4 BLACK |
| | | | F12 | 33015477 | PULSANTE RELIEF PUSH-BUTTON |
| | | | F13 | 33009805 | MOLLA VALVE SPRING |
| | | | F14 | 85602015 | GUARNIZIONE OR 2015 A+P WASHER OR 2015 A+P |
| | | | F15 | 33015475 | RACCORDO PULSANTE MANOM. MANOMETER PUSH-BUTTON UNION |
| | | | F16 | 85200066 | RACCORDO CROCE 1/4" F.150.4 CROSS UNION 1/4" F.150.4 |
| | | | F17 | 85200252 | TAPPO 1/4" ART. 182 TAP 1/4" ART. 182 |
| | | | F18 | 85100038 | TUBO GONF. 1/4 L.1500 CL. 27 PUMPING PIPE 1/4 L.1500 CL. 27 |
| | | | F19 | 31500083 | GRUPPO LUBRIFICATORE + REGOLATORE PRESSIONE LUBRICATION UNIT + PRESSURE REGULATOR |
| | | | F20 | 85100002 | LUBRIFICATORE ARIA 1/4" L14MD AIR LUBRICATOR 1/4" L14MD |
| | | | F21 | 85200215 | RACCORDO RAPIDO L 1/4" TUBO 8-6 CL. 6500 AIR UNION L 1/4" PIPE 8-6 CL. 6500 |

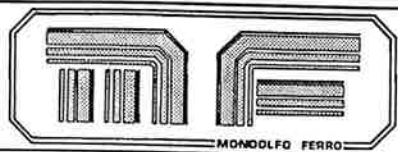


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Posición | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Posición | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|--|--|---|--|---|
| F22 | 85200054 | RACCORDO T 1/4" MMF MWA17 CL. 209 UNION T 1/4" MMF MWA17 CL. 209 | F40 | 85200211 | RACCORDO RAPIDO L 1/4" TUBO 8-6 CL. 6521 RAPID UNION L. 1/4" TUBE 8-6 CL. 6521 |
| F23 | 85100059 | REGOLATORE PRESSIONE 0-10 PRESSURE REGULATOR 0-10 | F41 | 85200149 | RACCORDO SCARICO UNLOADING UNION |
| F24 | 85200100 | RACC. D 1/4" M CON DADO FR. CL. 9A/ UNION D 1/4" M WITH NUT FR. CL. 9A/ | F42 | 80038036 | VITE TE M8x20 UNI 5739 - 88 SCREW TE M8x20 UNI 5739 - 88 |
| F25 | 80108010 | VITE TCCE M4x40 UNI 5931 88 SCREW TCCE M4x40 UNI 5931 88 | F43 | 85200064 | RACC. T 1/4" 2F 1M UNION 1/4" 2F 1M |
| F26 | 85100074 | VALVOLA DG020 VALVE DG020 | F44 | 85200154 | RACC. RAP.D 1/4" 4x2 UNION RAP.D 1/4" 4x2 |
| F27 | 85200217 | RACCORDO RAPIDO D 1/4" TUBO 8-6 CL. 6511 AIR UNION D 1/4" PIPE 8-6 CL. 6511 | F45 | 36020097 | SUPPORTO SUPPORT |
| F28 | 36015457 | SERBATOIO ARIA AIR RESERVOIR | | | |
| F29 | 85200136 | TAPPO PNEUMATICO 1/2" PNEUMATIC CAP 1/2" | | | |
| F30 | 85200048 | RACCORDO D 1/2" - 1/4" CL. 2531 UNION D 1/2" - 1/4" CL. 2531 | | | |
| F31 | 85200064 | RACCORDO T 1/4" MFF CL. 2070 UNION T 1/4" MFF CL. 2070 | | | |
| F32 | 85100064 | VALVOLA DI SICUREZZA 1/4" 8-12 SAFE VALVE 1/4" 8-12 | | | |
| F33 | 85200212 | RACCORDO RAPIDO D 1/4" TUBO 8-6 CL. 6510 RAPID UNION D 1/4" TUBE 8-6 CL. 6510 | | | |
| F34 | 85300606 | TUBO RYLSAN 8-6 NERO RYSAN TUBE 8-6 BLACK | | | |
| F35 | 85200079 | RACCORDO T 1/2" MMF CL. 2050 UNION T 1/2" MFF CL. 2050 | | | |
| F36 | 85100033 | VALVOLA SCARICO RAPIDO QUICK UNLOADING RAPID VALVE | | | |
| F37 | 85200070 | RACCORDO RESCA 1/2" - 17 ES. 21 CL. 260 RESCA UNION 1/2" - 17 ES. 21 CL. 260 | | | |
| F38 | 81901424 | FASC. MIKALOR REGULAR 14-24 DIN 301 CLAMP MIKALOR REGULAR 14-24 DIN 301 | | | |
| F39 | 85301622 | TUBO D 16-22 PIPE D 16-22 | | | |

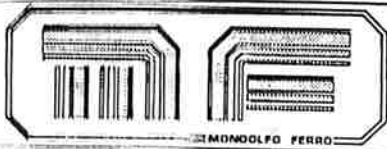


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechange Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechange Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|---|---|---|---|---|
| TAV. G | | | | | |
| G1 | 33017897 | PERNO BEAD-BREAKER ARM HINGE PIN | G20 | 80172063 | GRANO M14X40 UNI 5925 12.9 DOWEL M14X40 UNI 5925 12.9 |
| G2 | 36010560 | RONDELLA WASHER | G21 | 80038038 | VITE TE M8X30 UNI 5739 88 SCREW TE M8X30 UNI 5739 88 |
| G3 | 80038042 | VITE TE M8x12 SCREW TE M8x12 | G22 | 85500005 | GUARNIZIONE B110078 P./ D110078 A+P WASHER B110078 P./ D110078 A+P |
| G4 | 80018008 | VITE TE M6x70 SCREW TE M6x70 | G23 | 81340028 | SEEGER J 28X1.2 V SEEGER J 28X1.2 V |
| G5 | 33017256 | PERNO BEAD- BREAKER ARM CONTROL PIN | G24 | 85604750 | GUARNIZIONE OR 4750 A+P WASHER OR 4750 A+P |
| G6 | 81300055 | SEEGER EST. D55 UNI 7435 EXT. SEEGER D55 UNI 7435 | G25 | 36014060 | CANNA CILINDRO DRAWN PNEUMATIC CYLINDER LINER |
| G7 | 80445018 | DADO AUT. A M18x1.5 PF UNI 7473 SELF-LOCKING NUT A M18x1.5 PF UNI 7473 | G26 | 85900010 | GHIERA 1/4 CL.1253 (CONTRO-DADO) RING NUT1/4 CL.1253 (LOCK NUT) |
| G8 | 36018691 | BRACCIO STALLONATORE BEAD-BREAKER ARM | G27 | 80445008 | DADO AUT. A. M8 PG UNI 7473 5S SELF-LOCKING NUT A. M8 PG UNI 7473 5S |
| G9 | 36020245 | VITE REG. BRACCIO STALL. BEAD-BREAKER ARM REGULATION SCREW | G28 | 81010008 | ROND. PIANA M8 UNI 6592 FLAT WASHER M8 UNI 6592 |
| G10 | 35015286 | FINECORSA BEAD-BREAKER STOP SHOCKPROOF PLUG | G29 | 85500041 | PISTONE MONOBLOCCO PM200-27 D20 ENBLOCK PISTON PM200-27 D20 |
| G11 | 80445006 | DADO AUT. M6 SELF-LOCKING NUT M6 | G30 | 36019033 | ROND. SPESS. 28X65X1 WASHER THICK. 28X65X1 |
| G12 | 33016602 | MOLLA BEAD-BREAKER ARM TRACTIVE SPRING | G31 | 33014137 | GHIERA CILINDRO BEAD-BREAKER CYLINDER RING NUT |
| G13 | 81340030 | SEEGER J30X1.2 V SEEGER J30X1.2 V | G32 | 33014448 | STELO CILINDRO BEAD-BREAKER CYLINDER STEM |
| G14 | 85500040 | GUARNIZIONE RM 2030 A+P WASHER RM 2030 A+P | G33 | 31500081 | CILINDRO STALL.ONATORE BEAD-BREAKER CYLINDER |
| G15 | 85500039 | GUARNIZIONE I/DWR 20/2 POLYPAC WASHER I/DWR 20/2 POLYPAC | G34 | 36019483 | PALA STALLONATORE LATERAL BEAD-BREAKER BLADE |
| G16 | 33014026 | FONDELLO CILINDRO BEAD-BREAKER CYLINDER BOTTOM | G35 | 84445014 | DADO AUT. M14 SELF-LOCKING NUT M14 |
| G17 | 85200171 | RACCORDO RAPIDO G. L 1/4" TUBO 8-10 AIR UNION G. L 1/4" PIPE 8-10 | G36 | 80018064 | VITE TE M14x90 SCREW TE M14x90 |
| G18 | 85300810 | TUBO 8-10 PIPE 8-10 | G37 | 87221102 | IMPUGNATURA I.222/40-M10 HANDLE I.222/40-M10 |
| G19 | 80445014 | DADO AUT. A. M 14 PG UNI 7473 5S SELF-LOCKING NUT A. M 14 PG UNI 7473 5S | | | |

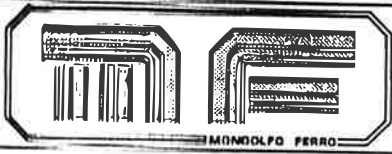


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechangeur Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Position | Codice ricambio Spare parts code Code rechangeur Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|---|---|---|---|---|
| TAV. H | | | | | |
| H1 | 32019112 | RIDUTTORE AQUILA *KIT AQUILA REDUCTION GEAR | H19 | 83833208 | MOTORE EL. TRIF. P2-4 B3 V220/50Hz 0,8-1 2°V. THREE PHASE EL. MOTOR P2-4 B3 V220/50Hz 0,8-1 2°V. |
| H2 | 33019359 | SCATOLA SUPERIORE AQUILA REDUCTION GEAR UPPER BOX | H20 | 81500628 | CHIAVETTA 6x6x28 UNI 6604 MOTOR KEY 6x6x28 UNI 6604 |
| H3 | 80038056 | VITE TE M10x50 UNI 5739 SCREW TE M10x50 UNI 5739 | H21 | 33009290 | PULEGGIA MOTORE 50 Hz MOTOR BELT PULLEY 50 Hz |
| H4 | 81100010 | RONDELLA GROWER M10 UNI 1715 A SPRING WASHER M10 UNI 1715 A | H22 | 87160230 | CINGHIA TRAPEZOIDALE A 23,5 V BELT A 23,5 |
| H5 | 88060103 | CUSCINETTO RADIALE RADIAL BEARING | H23 | 80182025 | GRANO M6x8 UNI 5927 DOWEL M6x8 UNI 5927 |
| H6 | 33019110 | ALBERO AQUILA REDUCER CROWN GEAR SHAFT | H24 | 80038037 | VITE TE M8x25 UNI 5739 SCREW TE M8x25 UNI 5739 |
| H7 | 88830204 | CUSCINETTO RULLI CONICI CONICAL ROLLER BEARING | H25 | 81010008 | RONDELLA PIANA M8 UNI 6592 FLAT WASHER M8 UNI 6592 |
| H8 | 33019356 | VITE SENZA FINE AQUILA REDUCTION GEAR WORM SCREW | H26 | 80416008 | DADO A M8 PG UNI 5587 NUT A M8 PG UNI 5587 |
| H9 | 81500618 | LINGUETTA TONGUE | H27 | 82019465 | MOTORE EL. MONOFASE P4 1 MONO PHASE MOTOR EL. |
| H10 | 33019174 | PULEGGIA AQUILA REDUCTION GEAR BELT PULLEY | H28 | 33020571 | PULEGGIA MOTORE 60 Hz MOTOR BELT PULLEY 60 Hz |
| H11 | 33019358 | SCATOLA INFERIORE AQUILA REDUCTION GEAR LOWER BOX | H29 | 33021693 | BARRA REGOLAZIONE MOTORE |
| H12 | 86519112 | KIT GUARNIZIONI WASHERS KIT | | | |
| H13 | 80436008 | DADO B M8 PG UNI 5589 NUT B M8 PG UNI 5589 | | | |
| H14 | | VITE TE M8 SCREW TE M8 | | | |
| H15 | 80108069 | VITE TCCE M10x20 SCREW TCCE M10x20 | | | |
| H16 | 81100010 | RONDELLA GROWER M10 UNI 1751-A SPRING WASHER M10 UNI 1751-A | | | |
| H17 | 36021690 | SUPPORTO MOTORE REDUCTION MOTOR REST | | | |
| H18 | 83833308 | MOTORE EL. TRIF. P2-4 B3 380V/50Hz 0,8-1 2°V. THREE PHASE EL. MOTOR P2-4 B3 380V/50Hz 0,8-1 2°V. | | | |

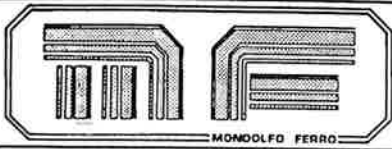
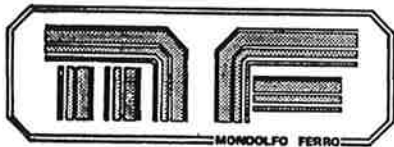


TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

AS 960 TI
Ergo fit

| Posizione Position Position Position Posicion | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción | Posizione Position Position Position Posicion | Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto | Descrizione Description Description Beschreibung Descripción |
|---|--|--|---|--|--|
| TAV. I | | | | | |
| I1 | 36020040 | DISCO MORSA PNEUMATICA 20" PNEUMATIC CHUCK PLATE 20" | I21 | 85300604 | TUBO RYLASN 6-4 NERO PIPE RYLASN 6-4 BLACK |
| I2 | 80050081 | VITE TPSCE M12x40 UNI 5933 SCREW TPSCE M12x40 UNI 5933 | I22 | 85200165 | RACCORDO RAPIDO T 1/8" TUBO 6-4 CL. 6410 AIR UNION T 1/8" PIPE 6-4 CL. 6410 |
| I3 | 33011187 | RONDELLA CHUCK PLATE CLAMPING WASHER | I23 | 85511566 | KIT GUARNIZIONI CHUCK CYLINDER WASHERS KIT |
| I4 | 33018527 | UNGHIA MORSA PNEUMATICA PNEUMATIC CHUCK NAIL | I24 | 81300065 | SEEGER EST. D65 UNI 7435 EXTERNAL SEEGER D65 UNI 7435 |
| I5 | 36020067 | PATTINO MORSA PNEUMATICA PNEUMATIC CHUCK SLIDING BLOCK | I25 | 31500075 | GRUPPO DISTRIBUTORE ROTANTE TI ROTATING DISTRIBUTOR UNIT |
| I6 | 80038017 | VITE TE M5x16 UNI 5739 SCREW TE M5x16 UNI 5739 | I26 | 33020064 | GUIDA STELO STEM GUIDE |
| I7 | 80445005 | DADO AUT. A M5 PG UNI 7473 SELF-LOCKING NUT A M5 PG UNI 7473 | I27 | 32021247 | CILINDRO SPINTORE CYLINDER |
| I8 | 36020061 | BASE PATTINO PNEUMATIC CHUCK SLIDING BLOCK BASE | I28 | 85200151 | RACC. L GIREVOLE M5 TUBO 4x2 CL. 652 UNION |
| I9 | 36020062 | COPERTURA ASOLA MORSA 20" STEEL PLATE | I29 | 85300402 | TUBO RYLSAN 4-2 NERO HOSE |
| I10 | 36018482 | BIELLA PNEUMATIC CHUCK TRANSM. CONNECTING ROD | I30 | 80038070 | VITE TE M12x50 UNI 5739 88 SCREW |
| I11 | 33010715 | BOCCOLA TRANSMISSION CONNECTING ROD BUSH | I31 | 85500049 | ANELLO RASCHIATORE DP8 14/22/4 GASKET DP8 14/22/4 |
| I12 | 81010012 | RONDELLA PIANA M12 UNI 6592 FLAT WASHER M12 UNI 6592 | I32 | 33020065 | STELO ANTIGIRO CLAMPING STEM |
| I13 | 80018048 | VITE TE M12x100 UNI 5737 SCREW TE M12x100 | I33 | 36018836 | PIATTELLO SPINTORE PUSHER PLATFORM |
| I14 | 81300012 | SEEGER EST. D12 UNI 7435 EXT. SEEGER D.12 UNI 7435 | I34 | 81010004 | ROND. PIANA M4 UNI 6592 WASHER M4 UNI 6592 |
| I15 | 33010718 | PERNO PNEUMATIC CHUCK CONNECTING ROD PIN | I35 | 80270026 | VITE BOTTON M4x10 UNI 7380 10.9 SCREW M4x10 UNI 7380 10.9 |
| I16 | 36018481 | PIASTRA INFERIORE PNEUM. CHUCK LOWER PLATE | I36 | 80270030 | VITE BOTTON M6x12 UNI 7380 10.9 SCREW M6x12 UNI 7380 10.9 |
| I17 | 36020059 | STAFFA CHUCK CYLINDER CONN. CLIP | I37 | 35013796 | PROTEZIONE PER UNGHIA DENTATA PROTECTION |
| I18 | 33020063 | BLOCCHETTO GUIDA PATTINO BLOCK | I38 | 35018850 | PROTEZ. NYLON UNGHIA CERCHIO AQUILA PROTECTION |
| I19 | 32020291 | CILINDRO MORSA 20" CHUCK CYLINDER 20" | I39 | 33019208 | MOLLA A GANCIO BLOCC. PROTEZ. UNGHIA SPRING |
| I20 | 85200204 | RACCORDO RAPIDO L 1/8" TUBO 6-4 CL. 6500 AIR UNION L 1/8" PIPE 6-4 CL. 6500 | I40 | 36013324 | STAFFA ANTIGIRO ROTATING DISTRIBUTOR CLAMPING CLIP |



MONDOLFO FERRO S.p.a.
Viale dell'Industria, 20 - 61037 MONDOLFO (PS) ITALY
Tel. (0721) 93671 - Telefax 930238
Telex 561407 MONFER I



0799
